

INTERNATIONALES FESTIVAL
FÜR FILME ZUR KUNST

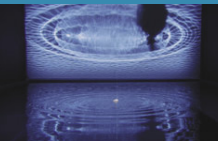
PROGRAMM 14.09. – 17.09.2006

www.doku-arts.de

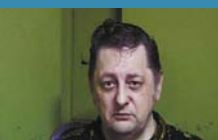
Alle Filme haben, sofern nicht anders angegeben, englische Untertitel. Die Filmemacher werden ihre Filme persönlich vorstellen. Auf unserer Website www.doku-arts.de finden Sie die Gästeliste. / All films are subtitled in English, unless otherwise indicated. For film descriptions in English, please see festival program. The filmmakers will present their films personally. Check out our guest list on www.doku-arts.de



Alter Egos \ Regie: Laurence Green
Kanada 2004, 53', engl. OV
Laurence Green beobachtet auf intelligente Weise Chris Landreth, einen Star des Animationsfilms, bei seiner Arbeit an einem Film über den früheren – heute obdachlosen – Animationsfilmer Ryan Larkin. Im Anschluss drei kurze Animationsfilme von Ryan Larkin.



Art Now: Olafur Eliasson \ Regie: Jan Schmidt-Garre
Deutschland 2005, 30', dt. OmU
Ein Blick hinter die Kulissen des Installationskünstlers Olafur Eliasson, einen Star des Animationsfilms, bei seiner Arbeit an einem Film über den früheren – heute obdachlosen – Animationsfilmer Ryan Larkin. Im Anschluss drei kurze Animationsfilme von Ryan Larkin.



artgenossen \ Regie: Sepp Dreissinger
Österreich 2006, 35', kein Dialog
35 österreichische Künstler blicken eine Minute lang in die Kamera, ein stummer Dialog von „Artgenossen“.



Babel – je moet alles weten \ Regie: Rolf Ortel
Niederlande 2005, 63', niederl./russ. OmU
Der Kriegsschriftsteller Isaac Babel und seine Suche nach der Realität der Russischen Revolution.



Bacon's Arena \ Regie: Adam Low
England 2005, 96', engl./frz./span. OmU
Ein neuer Blick auf einen der meist geliebten Maler des 20. Jahrhunderts, der Francis Bacon's Beziehungen zu sechs verschiedenen Männern in sechs Dekaden seines Lebens in Zusammenhang mit seinem Werk stellt.



Beatbox Colombia \ Regie: Dirk Lienig
Deutschland 2005, 60', span. OmU
Ein Film über jugendliche Rapper in den Ghettos von Bogotá und Cali und ihre Songs von Leben und Tod, die sie täglich umgeben.



Beautiful in Beaufort-Wes \ Regie: Walter Stokman
Niederlande 2006, 54', engl./afrikaans OmU
Dokumentarfilm über das südafrikanische Dorf Beaufort-West und seine Bewohner, die den Dichter und Sänger Gert Vlok Nel zu Gedichten und Songs inspirierten.



Building the Gherkin – Norman Foster baut in London \ Regie: Mirjam von Arx
Schweiz 2005, 89', engl. OV mit dt. UT
Vierenthalb Jahre hat Mirjam von Arx den Entstehungsprozess von Norman Fosters Wolkenkratzer in London begleitet – mit all seinen Schwierigkeiten ...



Der Wolkensammler \ Regie: Iwan Schumacher
Schweiz 2005, 14', dt. OmU
Ein Film über den Schweizer Künstler Jean Oedermt, der seit über zwanzig Jahren den Gotthard bestigt, um die Sprache der Wolken, des Lichts und der Erde zu studieren.



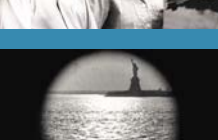
Dracula – Pages From a Virgin's Diary \ Regie: Guy Maddin
Kanada 2002, 76', engl. OV **»DOKU.ARTS Special«**
Das Experimentalfilmgenie Guy Maddin hat Bram Stokers Originalstoff neu erkundet. Der Eintritt ist frei – willkommen!



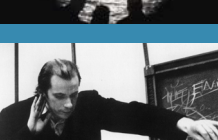
DV8: Cost of Living \ Regie: Lloyd Newson
England 2004, 34', **»DOKU.ARTS Special«**
Im Setting eines britischen Seebades veranschaulicht Lloyd Newsons Filmversion der Choreographie »The Cost of Living« humorvoll und bissig die Raster unserer Gesellschaft zwischen Konformitätswahn und Berührungängsten. Eintritt frei!



Elliott Carter: A Labyrinth of Time \ Regie: Frank Scheffer
Niederlande, 2004, 90', engl. OV
Frank Scheffer übersetzt die Kompositionsstrukturen Elliott Carters in sein filmisches Konzept und vermittelt uns die sprühende Geistesgegenwärtigkeit des 1908 geborenen amerikanischen Komponisten.



From Shtetl to Swing \ Regie: Fabienne Rouso-Lenoir
Frankreich und USA 2006, 58', engl. OV
Ein äußerst melodioser Film über jüdische Einwanderer in New York, deren Musik die Entwicklung von Swing, Blues und Ragtime beeinflussten.



Glenn Gould – Au-delà du Temps \ Regie: Bruno Monsiegeon
Kanada und Frankreich 2006, 106', engl./russ. OmU
Bruno Monsiegeon, der viele Jahre mit Gould befreundet war und mit ihm zusammengearbeitet hat, stellt den Pianisten als einen Visionär „jenseits der Zeit“ vor, der große Wirkung auf Menschen in der ganzen Welt ausübte.



Guy Maddin: Waiting for Twilight \ Regie: Noam Gonick
Kanada 1997, 60', engl. OV mit dt. UT
Ein Film über den kanadischen Filmemacher Guy Maddin und dessen hochartifizielle Werke, die unter größtem Ausstattungsaufwand im Studio entstehen und auf die Ästhetik der Stummfilmzeit, des expressionistischen Films und des klassischen Kinos zurückgreifen.



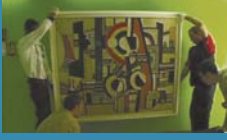
James Benning – Circling the Image \ Regie: Reinhard Wulf
Deutschland 2003, 84', engl. OV
Reinhard Wulf hat den amerikanischen Filmemacher James Benning bei der Arbeit an seinen Filmen begleitet, die in minutenlangen Einstellungen meditative Blicke auf entlegene, archaische, bisweilen durch verlassene Industrie geprägte Orte werfen.



Jan Schoonhoven – Beampte No. 18977 \ Regie: Sherman de Jesus
Niederlande 2005, 50', niederl./dt. OmU
Ein humor- und gefühlvoller Film über den niederländischen Künstler Jan Schoonhoven und seine magischen weißen Reliefs, die heute bei den Auktionen von Sotheby's und Christie's fünfstelligen Summen erzielen.



Josef Nadj – Dernier Paysage \ Regie: Josef Nadj
Frankreich 2006, 53', frz. OmU
Ein humorvoll-ironischer Film über die Yang Ban Xi, chinesische Propagandastücke, die im Rückblick an Hollywoodmusicals der 40er und 50er Jahre erinnern und während der Kulturrevolution äußerst populär waren.



Jours Tranquilles au Musée Précaire Albinet \ Regie: Coralay Suard
Frankreich 2004, 54', frz. OmU
Coralay Suard zeigt das tägliche Leben in und mit dem »Musée Précaire« – einem temporären Museum mit berühmten originalen Werken, das der Schweizer Künstler Thomas Hirschhorn im Jahr 2004 gemeinsam mit jungen Einwohnern eines unterprivilegierten Pariser Vororts errichtete.



Richard Serra – Thinking on Your Feet \ Regie: Maria Anna Tappeiner
Deutschland 2005, 93', dt./engl. OmU
Maria Anna Tappeiner begleitet in ihrem Film den Entstehungsprozess von Serras raumgreifenden Stahlskulpturen – und Richard Serra beim Planieren und Rekapitulieren seiner künstlerischen Entwicklung ...



Soy Cuba, o Mamute Siberiano \ Regie: Vincente Ferraz
Brasilien 2004, 90', span./russ./portugies. OmU
Eine Rekonstruktion der Entstehungs- und Rezeptionsgeschichte des Kinofilms »Soy Cuba«, der aus politischen Gründen für 30 Jahre in den Archiven verschwand, bevor er Anfang der 1990er Jahre von Martin Scorsese und Francis Ford Coppola wiederentdeckt wurde.



Tempus Fugit \ Regie: Anaïs Spiro, Olivier Spiro
Frankreich 2005, 26', kein Dialog **»DOKU.ARTS Special«**
»Tempus fugit« ist die Filmversion der Choreographie von Sidi Larbi Cherkaoui und dem Ensemble »Les Ballets C. de la B.«, die DOKU.ARTS vor dem Screening der zugehörigen Dokumentation (»Time Files«) präsentiert.



theEYE – Rachel Whiteread \ Regie: Illuminations Media
England 2003, 26', engl. OV
DOKU.ARTS stellt während des Festivals eine innovative Produktionsfirma vor, die Filme zur Kunst herstellt: Illuminations Media, aus deren Reihe »theEYE« auch das Porträt über die Bildhauerin Rachel Whiteread stammt, die sich in ihrer Arbeit mit Leerräumen beschäftigt.



theEYE – Tony Cragg \ Regie: Illuminations Media
England 2003, England, 26', engl. OV
Ein weiteres Porträt aus der Serie »theEYE« des britischen Produktionsteams Illuminations Media. DOKU.ARTS zeigt den Film über die faszinierenden Skulpturen des Bildhauers Tony Cragg im Anschluss an die Ausstellungseröffnung in der Akademie der Künste am Hanseatenweg. Eintritt frei!



The Heart of the World \ Regie: Guy Maddin
Kanada 2000, 6', kein Dialog **»DOKU.ARTS Special«**
Als Vorprogramm zum Film über Guy Maddin (»Guy Maddin: Waiting for Twilight«) ein Kurzfilm des Experimentalfilmers selbst. Eine rasant geschnittene Errettung der Welt – und eine Hommage an das Kino.



The Hermitage Dwellers \ Regie: Aliona van der Horst
Niederlande 2003, 73', russ. OmU
Sie bezeichnen sich selbst als »Hermitasniks«: die Aufseher, Ausstellungstechniker und Kuratoren der Eremitage. Aliona van der Horst hat einen wunderbaren Film über sie und ihre Liebe zu diesem einzigartigen Museum gedreht.



The Socialist, The Architect and The Twisted Tower \ Regie: Fredrik Gertten
Schweden 2005, 59', schwed./engl. OmU
»The Socialist« Johnny Örtäck, Geschäftsführer einer schwedischen Gesellschaft für sozialen Wohnungsbau, und »The Architect« Santiago Calatrava haben eine Vision: Sie wollen in Malmö ein Hochhaus bauen, das der gedrehten Form von Calatravas Skulptur »Turning Torso« folgt ...



The Tower of Babel \ Regie: Emily Young
Polen 1999, 14', kein Dialog
Kurzfilm von Emily Young über den polnischen Bildhauer Henryk Kowalczyk, der mit fünf Jahren taub wurde und mit vierunddreißig erblindete.



The War Symphonies: Shostakovich against Stalin \ Regie: Larry Weinstein
Kanada / Deutschland 1997, 82', engl./russ. OmU
Larry Weinstein kombiniert die Klänge von Shostakowitschs »War Symphonies« mit historischen Bildern der Stalin-Ära – eine beeindruckende Spiegelung des Schreckens der stalinistischen Terrorschöpfung.



The Waste Land \ Regie: Illuminations Media
England 1995, 35', engl. OV **»DOKU.ARTS Special«**
T.S. Eliots berühmtes Gedicht »The Waste Land« als intimes Zwiegespräch zwischen der Schauspielerin Fiona Shaw und dem Zuschauer – ein Höhepunkt der Schauspielkunst. Eintritt frei!



Time Files \ Regie: Anaïs Spiro, Olivier Spiro
Frankreich 2005, 52', frz. OV
Dokumentation über die Arbeit Cherkauis und des Ensembles »Les Ballets C. de la B.« an der Choreographie »Tempus fugit«, die DOKU.ARTS auch als Filmversion zeigt.



Traces, Empreintes des Femmes \ Regie: Katy Léna Ndiaye
Senegal/Burkina Faso/Belgien 2003, 52', OmU
Drei Großmütter aus dem afrikanischen Stamm der Kassena führen ihre Enkelin in die traditionelle Kunst der Wandmalerei ein – Tradition und Moderne treffen aufeinander ...



24 Wirklichkeiten in der Sekunde \ Regie: Nina Kusturica, Eva Testor
Österreich 2004, 58', dt./frz. OmU
Ein filmisches Porträt über Michael Haneke, dem es gelingt, einen wirklichen Einblick in die tagtägliche Arbeit des Filmemachers zu vermitteln.



Walk With Us – The Collaborative Works of Janet Cardiff and George Bures Miller \ Regie: Wiebke von Carolsfeld
Kanada 2005, 52', dt./engl. OmU
Die Audio-Walks und andere Werke der Künstler Cardiff und Miller spielen mit der Wahrnehmung zwischen Realität und Illusion – ein Spiel, das auch Wiebke von Carolsfelds Film für Momente übernimmt ...



»... wir können nur den Hass verringern« – Daniel Barenboim und das West-Eastern Divan Orchestra \ Regie: Paul Smaczny
Deutschland 2005, 90', engl./hebr./arab. OmU
Ein Film über Daniel Barenboim, der junge Menschen aus Israel, Palästina und den arabischen Staaten des Nahen Ostens zusammen bringt, um die vermeintlichen Feinde miteinander musizieren zu lassen.



»... wo ich noch nie war«: Der Komponist Helmut Lachenmann \ Regie: Bettina Ehrhardt
Deutschland 2006, 87', dt. OmU
»Wie komme ich in Räume«, fragt Lachenmann, »wo ich noch nie war?« Bettina Ehrhards Film stellt uns Helmut Lachenmann als einen Musiker vor, der nicht müde wird, seine kompositorischen Methoden und das »Klangmaterial« immer wieder aufs Neue zu befragen.



Yang Ban Xi – The 8 Model Works \ Regie: Yan Ting Yuen
Niederlande 2005, 90', OmU
Ein humorvoll-ironischer Film über die Yang Ban Xi, chinesische Propagandastücke, die im Rückblick an Hollywoodmusicals der 40er und 50er Jahre erinnern und während der Kulturrevolution äußerst populär waren.

AKADEMIE DER KÜNSTE
(Hanseatenweg)

DO 14.09.

18:30 Eröffnung
19:00 The Hermitage Dwellers
21:00 »... wo ich noch nie war«: Der Komponist Helmut Lachenmann
anschl. Empfang zur Eröffnung

FR 15.09.

11:00 James Benning – Circling the Image
13:30 24 Wirklichkeiten in der Sekunde
15:30 Elliott Carter: A Labyrinth of Time
18:00 Richard Serra – Thinking on Your Feet
20:45 The Tower of Babel \ theEYE – Rachel Whiteread
22:30 theEYE – Tony Cragg
23:30 Traces, Empreintes des Femmes

HAMBURGER BAHNHOF

10:30 Josef Nadj – Dernier Paysage
11:45 Beautiful in Beaufort-Wes
13:30 Babel – je moet alles weten
15:30 Jan Schoonhoven – Beampte No. 18977
17:15 Art Now: Olafur Eliasson
18:45 Der Wolkensammler
20:45 Tempus Fugit \ Time Files
23:00 DV 8 – The Cost of Living

SA 16.09.

10:00 Der Wolkensammler
12:00 Alter Egos
14:15 The Heart of the World \ Guy Maddin: Waiting for Twilight
16:30 Glenn Gould – Au-delà du Temps
18:15 Bacon's Arena
21:30 Soy Cuba, o Mamute Siberiano
00:00 Dracula – Pages From a Virgin's Diary

11:00 Traces, Empreintes des Femmes
12:45 Jours Tranquilles au Musée Précaire Albinet
14:30 Walk With Us – The Collaborative Works of Janet Cardiff and George Bures Miller
16:15 24 Wirklichkeiten in der Sekunde
18:00 Building the Gherkin – Norman Foster baut in London
20:30 The Socialist, The Architect and The Twisted Tower
23:30 The Waste Land

SO 17.09.

11:00 »... wir können nur den Hass verringern« – Daniel Barenboim und das West-Eastern Divan Orchestra
13:00 Beatbox Colombia
15:00 The War Symphonies: Shostakovich against Stalin
17:30 Building the Gherkin – Norman Foster baut in London
19:30 Jours Tranquilles au Musée Précaire Albinet
21:30 From Shtetl to Swing
anschl. Abschlussfeier, mit freundlicher Unterstützung von ARTE

11:00 Bacon's Arena
13:30 Richard Serra – Thinking on Your Feet
16:00 The Hermitage Dwellers
18:00 Beatbox Colombia
20:00 Yang Ban Xi – The 8 Model Works

DOKU.ARTS FORUM

Im Forum »Producing Films on Art« lädt das Festival Filmemacher, Produzenten, Kritiker, Kulturschaffende, Künstler und Fernseh-Redakteure aus ganz Europa ein, die Herstellung von Dokumentarfilmen zur Kunst im Rahmen von Case Studies, Lectures, Talks und Panels zu hinterfragen. / In the forum »Producing Films on Art«, the festival invites filmmakers, producers, critics, persons engaged in the cultural sector, artists and commissioning editors from all over Europe to discuss the challenges involved in producing documentaries on art.

Die Panels und Talks (alle in englischer Sprache) zu folgenden Themen sind öffentlich: / These panels and talks (in English) are open to the public:



DO 14.09.

21:00 **AKADEMIE DER KÜNSTE (Hanseatenweg)**
17:00 **SPECIAL Helmut Lachenmann** \ With: Helmut Lachenmann and Bettina Ehrhardt
PANEL "Special Means of Support? – Films on Art in the Netherlands, Past and Future" \ With Henk van der Meulen (NPS), Hans Maarten van den Brink (Dutch Cultural Broadcasting Fund), Saskia van Schaik (VPRO)

SA 16.09.

23:00 **SPECIAL Tony Cragg** \ Film Talk after Screening \ With: Tony Cragg and John Wyver
14:00 **SPECIAL Lloyd Newson** \ With: Lloyd Newson
15:00 **PANEL "Blending the Formats: Dancefilms and Dancedocs"** \ With: Gabriëlle Babin Gugenheim (ARTE France), Lloyd Newson (Choreographer, London), Anaïs Spiro and Olivier Spiro (Filmmaker, France), Franz Patay (IMZ)
17:00 **PANEL "British Artists on Screen - The State of Films on Art in England"** \ With Anthony Wall (BBC), Adam Low (BBC), John Wyver (Illuminations Media)
19:30 **PANEL "Documentaries on Music – Connecting the Languages of Music and Film"** \ With: Gabriëlle Babin Gugenheim (ARTE France), Larry Weinstein (Filmmaker, Canada), Bettina Ehrhardt (Filmmaker, Germany), Frank Scheffer (Filmmaker, The Netherlands), Bruno Monsiegeon (Filmmaker, France)
SPECIAL Daniel Barenboim \ Film Talk after Screening \ With: Daniel Barenboim and Paul Smaczny
12:45 **PANEL "How Cinematic are Films on Cinema? – Documentaries on Cinema beyond the Bonus Track"** \ With: Noam Gonick (Filmmaker, Canada), Andreas Kilb (FAZ), Vincente Ferraz (Filmmaker, Brazil), Reinhard Wulf (WDR), Nina Kusturica (Filmmaker, Austria)
15:00 **PANEL "Focus Canada – Films on Art in the Context of the Great Canadian Documentary Tradition?"** \ With Laurence Green (Filmmaker, Canada), Larry Weinstein (Filmmaker, Canada), Robert Sherrin (CBC) and Noam Gonick (Filmmaker, Canada)
17:30 **PANEL "Films on Architecture: A Communal Process – Architects at Work with the Public"** \ With: Mirjam von Arx (Filmmaker, Switzerland), Fredrik Gertten (Filmmaker, Sweden), Sara Fox (Project Manager Swiss Red)

Alle anderen Forums-Veranstaltungen sind akkreditierten Festivalteilnehmern zugänglich. / All other forum events are open only to accredited persons.

TICKETS \ VERANSTALTUNGSORTE

TICKETS \ VENUES

the festival same-day tickets are available for the
Hamburger Bahnhof only at the venue itself.

Ticketpreise / Ticket prices
Akademie der Künste am Hanseatenweg:
6 Euro, ermäßigt / reduced 4 Euro
Hamburger Bahnhof – Museum für Gegenwart – Berlin: 5 Euro, ermäßigt / reduced 3,50 Euro
Schüler, Studenten, Grundwehr- und Zivildienstleistende, Arbeitslose sowie Schwerbehinderte (mind. 50 %) erhalten Ermäßigung gegen Vorlage des entsprechenden Ausweises. / Pupils, Students, Military Service, Unemployed and Severely Disabled persons are offered a reduced price with valid identification.

Kartenreservierungen / Ticket Reservations
Kartenreservierungen sind über unsere Website www.doku-arts.de und telefonisch an den Kassen der Akademie unter Tel. 20057 -1000 / -2000 möglich. Reservierte Karten für den Veranstaltungsort Akademie der Künste / Hanseatenweg müssen eine Stunde vor Vorstellungsbeginn abgeholt werden, für den Hamburger Bahnhof einen Tag vorher. Während des Festivals erhalten Sie Karten für den Hamburger Bahnhof für den jeweiligen Veranstaltungstag nur direkt vor Ort. / Ticket Reservations can be made by visiting our website www.doku-arts.de or by calling the box office at the Academy of Arts at (+49 30) 200 57 -1000 / -2000. Tickets reserved for the venue Academy of Arts (Hanseatenweg) must be collected one hour before the start of the screening; for the venue Hamburger Bahnhof one day before. During

Akkreditierungen / Accreditation
Akkreditierungen sind bis zum 08.09.2006 möglich. Das Formular steht unter www.doku-arts.de/pgsd/akkreditierung.html zum Download bereit. Während des Festivals ist die Akkreditierung außerdem am Infotresen in der Akademie der Künste am Hanseatenweg möglich (Gebühr: 30 Euro). Die Akkreditierungen berechtigen zur Teilnahme an allen Festivalveranstaltungen, inklusive der Nutzung der internen Videothek. / Accreditation is possible until September 8, 2006. You can download the form at www.doku-arts.de/pgsd/akkreditierung.html. During the festival, accreditation is possible at the issuing desk at the Academy of Arts (Hanseatenweg) for a fee of 30 Euros. Accreditation entitles participation in all festival events, including the use of the internal video library.

Projektdress / Project Address
DOKU.ARTS
Internationales Festival für Filme zur Kunst
Akademie der Künste
Pariser Platz 4
10117 Berlin
fon (+49 30) 200 57 - 16 84
info@doku-arts.de
www.doku-arts.de

Veranstaltungsorte / Venues
Akademie der Künste, Hanseatenweg
Hanseatenweg 10
10557 Berlin-Tiergarten
fon (+49 30) 200 57 - 20 00

Fahrverbindung / Public Transport:
S-Bahn Bellevue, U-Bahn (U9) Hansaplatz, Bus 106 Hansaplatz

Hamburger Bahnhof – Museum für Gegenwart – Berlin
Invalidenstraße 50 – 51
10557 Berlin

Fahrverbindung / Public Transport:
S-Bahn Hauptbahnhof / Lehrter Bahnhof, U-Bahn (U6) Zinnwitzer Str., Tram (M6, M8) Zinnwitzer Str., Bus TXL, M 41, 120, 123, 147, 240, 245 Hauptbahnhof, Bus 245 Invalidenpark

PARTNER \ FÖRDERER \ SPONSOREN

PARTNERS AND SPONSORS

Der »Fokus Kanada« wird ermöglicht durch die großzügige Unterstützung der Botschaft von Kanada. / "Focus Canada" was made possible with the generous support of the Embassy of Canada.



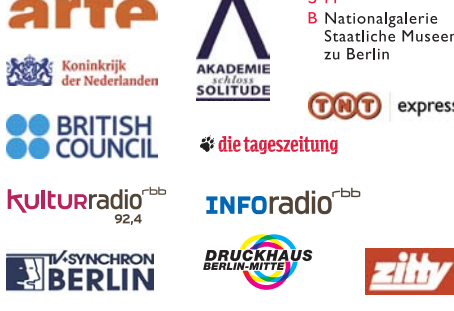
Darüber hinaus zeigen wir preisgekrönte Filme aus Montréal: / In addition, we will screen award winning films from Montréal:
24. Festival Internationale du Film sur l'Art, Montréal
»The Hermitage Dwellers« (Grand Prix)
»Traces, Empreintes des Femmes« (Prix du Jury)
»Building the Gherkin« (Prix du meilleur reportage)

Seit Mitte August ist der DOKU.ARTS-Trailer in den Kinos. Vielen Dank unseren Sponsoren: / Since the middle of August, the DOKU.ARTS-trailer is shown in the cinemas. We would like to thank our sponsors:



Wir danken folgenden Kinos für das Abspielen des DOKU.ARTS-Trailers: / We thank the following cinemas for the screening of the DOKU.ARTS-trailer:
Babylon Mitte, Blow up, Filmkunst 66, Filmtheater in den Hackeschen Höfen, Freiluftkino Hasenheide, FSK, Neue Kant Kinos, Sommerkino Museumsinsel, Yorck Gruppe.

Wir bedanken uns bei unseren Partnern, Förderern und Sponsoren: / We would like to thank our partners and sponsors:



WWW.DOKU-ARTS.DE

AKADEMIE DER KÜNSTE